

A BIZOTTSÁG 878/2008/EK RENDELETE

(2008. szeptember 9.)

Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciós hivatala birtokában lévő cukor ipari felhasználás céljával történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 43. cikke d) pontjára, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) A cukor belső piaca és a kvótarendszer irányítása tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályairól szóló, 2006. június 29-i 952/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 39. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az intervenciós hivatalok kizárólag a Bizottság erre vonatkozó döntésének meghozatala után értékesíthetik cukorkészleteiket. Mivel jelenleg is van intervenciós készlet, célszerű biztosítani az intervenciós hivatalok birtokában lévő cukor ipari felhasználás céljából történő értékesítésének lehetőségét.
- (2) Ezt a döntést a Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Spanyolország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciós hivatala birtokában lévő cukor ipari felhasználás céljával történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról, valamint az 1059/2007/EK és az 1060/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2007. december 13-i 1476/2007/EK bizottsági rendelettel ⁽³⁾ hozták meg. E rendelet értelmében az ajánlatokat utolsó alkalommal 2008. szeptember 10–24. között lehet benyújtani.
- (3) Várhatóan a legtöbb érintett tagállamban az utolsó ajánlatbenyújtási lehetőség lejártá után is marad intervenciós cukorkészlet. A folyamatos piaci igényekhez való alkalmazkodás érdekében ezért célszerű a cukorkészletek ipari felhasználás céljára történő hozzáférhetőségének biztosítására újabb folyamatos pályázati felhívást megnyitni.
- (4) A 952/2006/EK rendelet 42. cikke (2) bekezdésének c) pontja alapján célszerű meghatározni az ajánlattevőkénti vagy tételenkénti minimális mennyiséget.
- (5) A különböző minőségű cukrokra vonatkozó ajánlati árak összehasonlítása érdekében, az ajánlati árak az

1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részében meghatározott szabványos minőségű cukorra kell vonatkoznia.

- (6) Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciós hivatala eljuttatja az ajánlatokat a Bizottsághoz. Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.
- (7) A közösségi piac helyzetének figyelembevétele érdekében rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság minden részleges pályázati felhívás esetében minimális eladási árat határozzon meg.
- (8) A minimális eladási ár a szabványos minőségű cukorra vonatkozik. Rendelkezni kell az eladási ár kiigazításáról azokra az esetekre, amikor a cukor nem ilyen minőségű.
- (9) Az e rendelet szerint az egyes tagállamok esetében rendelkezésre álló odaítélhető mennyiségek meghatározásakor figyelembe kell venni a Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciós hivatala birtokában lévő cukor közösségi piacon történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról szóló, 2008. szeptember 9-i 877/2008/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ szerint odaítélt mennyiségeket.
- (10) Az intervenciós cukormennyiségekkel való helyes gazdálkodás érdekében célszerű előírni, hogy a tagállamok tájékoztassák a Bizottságot a ténylegesen eladott mennyiségekről.
- (11) A kvótán felüli cukortermelésre vonatkozóan a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2006. június 29-i 967/2006/EK bizottsági rendeletben ⁽⁵⁾ előírt, a feldolgozó nyilvántartásaival, az ellenőrzésekkel és szankciókkal kapcsolatos rendelkezéseket alkalmazni kell az e rendelet keretében odaítélt mennyiségekre.
- (12) Az e rendeletnek megfelelően odaítélt mennyiségek ipari cukorként történő felhasználása biztosítására, valamint e mennyiségek egyéb célra történő felhasználása elkerülésének céljából az ajánlattevőkkel szemben alkalmazható visszatartó erejű pénzügyi szankciókat kell megállapítani.

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 39. o.⁽³⁾ HL L 329., 2007.12.14., 17. o.⁽⁴⁾ Lásd e Hivatalos Lap 3. oldalát.⁽⁵⁾ HL L 176., 2006.6.30., 22. o.

- (13) A 952/2006/EK rendelet 59. cikkének második bekezdése előírja, hogy a 2006. február 10. előtt intervencióra befogadott cukorra továbbra is alkalmazandó az 1262/2001/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾. Ugyanakkor az intervenció cukor viszonteladása esetében szükségtelen a különbségtétel, amelynek végrehajtása adminisztrációs nehézségeket okozna a tagállamokban. Ezért indokolt eltekinteni az 1262/2001/EK rendelet alkalmazásától az intervenció cukor e rendelet alapján történő viszonteladása tekintetében.
- (14) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország I. mellékletben megjelölt intervenció hivatala folyamatos pályázati felhívás útján legfeljebb 345 539 tonna cukrot kínál fel eladásra ipari felhasználás céljából, amelyet intervenció raktározásra átvett, és amely ipari felhasználás céljából értékesíthető.

A tagállamonkénti maximális mennyiségeket az I. melléklet határozza meg.

2. cikk

(1) Az első részleges pályázati felhívásra érkező ajánlatok benyújtási időszaka 2008. október 1-jén kezdődik és 2008. október 15-én brüsszeli idő szerint 15 órakor ér véget.

A második, valamint az azt követő részleges pályázati felhívásokra az ajánlatok benyújtási időszakai a mindenkor előző benyújtási időszak lejártát követő első munkanapon kezdődnek. A benyújtási időszakok brüsszeli idő szerint 15 órakor járnak le a következő napokon:

- 2008. október 29.,
- 2008. november 12. és 26.,
- 2008. december 3. és 17.,
- 2009. január 7. és 28.,
- 2009. február 11. és 25.,
- 2009. március 11. és 25.,
- 2009. április 15. és 29.,
- 2009. május 13. és 27.,
- 2009. június 10. és 24.,

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 48. o. A 952/2006/EK rendelettel hatályon kívül helyezett rendelet.

- 2009. július 1. és 15.,
- 2009. augusztus 5. és 26.,
- 2009. szeptember 9. és 23.

(2) Az ajánlati áraknak az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részében meghatározott szabványos minőségű fehér cukorra és nyerscukorra kell vonatkozni.

(3) A pályázatnak a 952/2006/EK rendelet 42. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett tételenkénti minimális mennyisége 100 tonna, kivéve ha az érintett tétel vonatkozásában a rendelkezésre álló mennyiség 100 tonnánál kevesebb. Ilyen esetekben a rendelkezésre álló mennyiségre kell ajánlatot benyújtani.

(4) Az ajánlatokat az e rendelet I. mellékletében meghatározottak szerint ahhoz az intervenció hivatalhoz kell benyújtani, amelynek a cukor a birtokában van.

(5) Ajánlatot csak a 967/2006/EK rendelet 2. cikkének d) pontja szerinti feldolgozók nyújthatnak be.

3. cikk

A beérkezett ajánlatokról a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott beadási határidőt követő két órán belül minden érintett intervenció hivatal tájékoztatja a Bizottságot.

Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.

A benyújtott ajánlatokat elektronikus formában, a II. mellékletben előírt minta szerint kell továbbítani.

Amennyiben nem nyújtottak be ajánlatokat, a tagállam erről az első bekezdésben meghatározott határidőn belül tájékoztatja a Bizottságot.

4. cikk

(1) A Bizottság az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkében említett eljárással összhangban érintett tagállamonként meghatározza a minimális eladási árat, vagy úgy dönt, hogy nem fogadja el az ajánlatokat.

(2) A nem szabványminőségű intervenció cukor esetében a tagállamok kiigazítják a tényleges eladási árat a 952/2006/EK rendelet 32. cikke (6) bekezdésének, illetve 33. cikkének megfelelő alkalmazásával. Ebben az összefüggésben a 952/2006/EK rendelet 32. cikkében található, a 318/2006/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ I. mellékletére történő hivatkozást az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részére történő hivatkozásként kell értelmezni.

⁽²⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o. 2008. október 1-jétől a 318/2006/EK rendelet helyébe az 1234/2007/EK rendelet lép.

(3) Az egy tételben elérhető mennyiséget a 877/2008/EK rendelet szerint az érintett tétel vonatkozásában ugyanazon a napon odaítélt mennyiségekkel csökkenteni kell.

Amennyiben az (1) bekezdés szerint megállapított minimális eladási áron az adott tagállamban rendelkezésre álló mennyiséget meghaladó mennyiség lenne odaítélhető, az odaítélt mennyiség a rendelkezésre álló mennyiségre korlátozódik.

Amennyiben egy tagállam esetében az azonos eladási árat ajánló ajánlattevők összességében nagyobb mennyiségre nyújtottak be ajánlatot, mint az adott tagállam esetében rendelkezésre álló mennyiség, a következők szerint kell azt odaítélni:

- a) az érintett ajánlattevők között az egyes pályázati ajánlatokban feltüntetett összmennyiséggel arányosan elosztva;
- b) az érintett ajánlattevők között a számukra egyenként meghatározott maximális mennyiség alapján elosztva; vagy
- c) sorshúzással.

(4) Legkésőbb az ötödik munkanapon attól számítva, hogy a Bizottság rögzítette a minimális eladási árat, az érintett intervenció hivatalok a III. mellékletben szereplő minta szerint tájékoztatják a Bizottságot arról, hogy az adott részleges pályázati eljárás útján ténylegesen milyen mennyiséget értékesítettek.

5. cikk

(1) Az e rendelet alapján odaítélt cukormennyiségekkel kapcsolatban a feldolgozókra a 967/2006/EK rendelet 11., 12. és 13. cikke megfelelően alkalmazandó.

(2) A sikeres ajánlattevő kérésére az őt a 967/2006/EK rendelet 2. cikkének d) pontja értelmében vett feldolgozóként jóváhagyó illetékes tagállami hatóság engedélyezheti, hogy az ajánlattevő a 967/2006/EK rendelet mellékletében szereplő termékek előállításához meghatározott mennyiségű, fehér-cukor-egyenértékben kifejezett, kvótán belül termelt cukrot használjon az ugyanolyan mennyiségű, fehér-cukor-egyenér-

tékben kifejezett, odaítélt intervenció cukor helyett. Az ilyen műveletek ellenőrzését és figyelemmel kísérését az érintett tagállamok illetékes hatóságai végzik.

6. cikk

(1) Minden sikeres ajánlattevő igazolást nyújt be az illetékes tagállami hatóságnak arról, hogy a részleges pályázati felhívással odaítélt mennyiséget a 967/2006/EK rendelet mellékletében szereplő termékek előállításához és a 967/2006/EK rendelet 5. cikkében említett elismerésnek megfelelően használta fel. Az igazolás a gyártás folyamán vagy a gyártási folyamat végén automatikusan rögzített nyilvántartásokban szereplő érintett termékmenyiségeket tartalmazza.

(2) Amennyiben a feldolgozó az odaítélés hónapját követő ötödik hónap végéig nem nyújtja be az (1) bekezdésben említett igazolást, az érintett mennyiség után tonnánként és késedelmes naponként 5 EUR-t fizet.

(3) Amennyiben a feldolgozó az odaítélés hónapját követő hetedik hónap végéig sem nyújtja be az (1) bekezdésben említett igazolást, az érintett mennyiséget a 967/2006/EK rendelet 13. cikkének alkalmazásában többletmennyiségnek kell tekinteni.

7. cikk

A 952/2006/EK rendelet 59. cikkének második bekezdésétől eltérve, az 1262/2001/EK rendelet nem alkalmazandó a 2006. február 10-e előtt intervenció raktározásra átvett cukor e rendelet 1. cikkében említettek szerinti viszonteladására.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2008. október 1-jétől kell alkalmazni. Ez a rendelet 2010. március 31-én hatályát veszti.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. szeptember 9-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Intervenció cukorkészlettel rendelkező tagállamok

Tagállam	Intervenció hivatal	Az intervenció hivatal birtokában lévő és a belső piaci eladásra rendelkezésre álló cukor mennyisége (tonnában)
Belgium	<p>Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles</p> <p>Tél.: (32-2) 287 24 11 Fax: (32-2) 287 25 24</p> <p>Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Trierstraat 82 B-1040 Brussel</p> <p>Tel.: (32-2) 287 24 11 Fax: (32-2) 287 25 24</p>	9 360
Cseh Köztársaság	<p>Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 110 00 Praha 1</p> <p>Tel.: (420) 222 87 14 27 Fax: (420) 222 87 18 75</p>	30 687
Írország	<p>Intervention Section On Farm Investment Subsidies & Storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford</p> <p>Tel.: (353) 53 63 437 Fax: (353) 91 42 843</p>	12 000
Olaszország	<p>AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Palestro, 81 I-00185 Roma</p> <p>Tel. (39) 06 49 49 95 58 Fax (39) 06 49 49 97 61</p>	225 014
Magyarország	<p>Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest</p> <p>Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 vagy (36-1) 219 62 59</p>	21 650
Szlovákia	<p>Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika</p> <p>Tel.: (421-2) 57 51 24 15 Fax: (421-2) 53 41 26 65</p>	34 000
Svédország	<p>Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping</p> <p>Tel.: (46-36) 15 50 00 Fax: (46-36) 19 05 46</p>	12 762

II. MELLÉKLET

FORMANYOMTATVÁNY

Minta a Bizottság 3. cikk szerinti tájékoztatásához

Folyamatos pályázati felhívás az intervenció hivatalkában lévő cukor viszonteladására

878/2008/EK rendelet

Az intervenció cukrot eladásra kínáló tagállam	Az ajánlattevők sorszáma	Tétel száma	Mennyiség (t)	Ajánlati ár EUR/100 kg
1	2	3	4	5
	1			
	2			
	3			
	stb.			

III. MELLÉKLET

FORMANYOMTATVÁNY

Minta a Bizottságnak küldendő, a 4. cikk (4) bekezdése szerinti értesítéshez

Az intervenció hivatalkában lévő cukor viszonteladására kiírt ...-i részleges pályázati felhívás

878/2008/EK rendelet

Az intervenció cukrot eladásra kínáló tagállam	Ténylegesen eladott mennyiség (tonnában)
1	2